

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1980-1981

11 MAART 1981

Ontwerp van wet tot wijziging van het erfrecht van de langstlevende echtgenoot

AMENDEMENT VAN
DE HEER de STEXHE c.s.

ART. 8

In het voorgestelde artikel 745^{ter} de woorden « een boedelbeschrijving van de roerende goederen en een staat van de met vruchtgebruik belaste onroerende goederen worden opgemaakt » te vervangen door de woorden « voor alle met vruchtgebruik belaste goederen een boedelbeschrijving van de roerende en een staat van de onroerende worden opgemaakt ».

Verantwoording

De voorgestelde wijziging, louter van formele aard, strekt om de bedoeling van de wetgever te verhelderen en de overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst te verbeteren.

R. A 7857

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
600 (1980-1981) N° 1.
N° 2 : Verslag.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1980-1981

11 MARS 1981

Projet de loi modifiant les droits successoraux du conjoint survivant

AMENDEMENT PROPOSE
PAR M. de STEXHE ET CONSORTS

ART. 8

A l'article 745^{ter} proposé, remplacer les mots « qu'il soit dressé un inventaire des meubles et un état des immeubles sujets à l'usufruit » par les mots « qu'il soit dressé pour tous les biens sujets à l'usufruit un inventaire des meubles et un état des immeubles ».

Justification

Il s'agit d'une modification de pure forme, destinée à préciser l'intention du législateur, tout en assurant la concordance des textes néerlandais et français.

P. de STEXHE.
E. COOREMAN.
R. LALLEMAND.
S. MOUREAUX.
W. SEEUWS.

R. A 7857

Voir :

Documents du Sénat :
600 (1980-1981) N° 1.
N° 2 : Rapport.